

BIBLIOGRAFIA

Un amant de génie, Victor Hugo, per nòstre conselher e amic Raimon Escholier (642 p. in-8) Paris, Fayard, 1953. — Se pòd dire, quand òm a legit aquel libre, que l'autor conel coma degun lo grand poèta e sas amors.

Saint-Sernin de Toulouse, album de grand luxe, ambe de tèxtes de Daniel-Rops, Joan Peyrade, fòtòs remirablas de Joan Dieuzaide. L'editor, Joana Bourguignon, de Tolosa, nos a donat aquí un bèl omenage al cap d'òbra roman.

Danses et costumes du Rouergue, per nòstres escolans Joan Monteillet e Jaques Bousquet (in-8, 46 p.) Rodès, Ed. de *L'Esclopèto*, 1953. — Interessantas nòtas de folclòre amb ilustracions de A.-M. Vergnes. Las citacions en lenga d'Oc i mancan pas.

Le Trésor des Jeux provençaux, per Carles Galtier (in-12, 280 p.). Coleccion de « culture provençale, Raphèle-Arlès ». Majoral, escolan nòstre, Carles Galtier a escrit aquí un libre precios, ont i a la descripcion, ambe gravaduras, formulas en provençal, de 391 jòcs.

Le Poids des Sables, poèmas franceses, per nòstre escolan Robèrt Marty (in-8, 24 p.) Montpelher, Ed. de la revista « Souffles », 1953. — Estròfas de valor dont se podria dire que « sus de pensiers novèls fa de vèrses antics ».

La Passion de Jésus-Christ, per Joan Suberville (in-12, 156 p.) Ed. Subervie, Rodès, 1953. — Aquel drame en tres actes e dotze tablèus, en bèla pròsa ondrada de qualques vèrs, es de recomandar à totis los qu'aiman de jogar o de vese jogar la Passion del Crist.

La Belle Aude, polit album qu'òm se pòd procurar al Sindicat d'Iniciativas de Carcassona : 85 ilustracions e carta, e cobèrta de grand art. Tot acò remirable, acompanhat de tèxtes (vèrses o pròsas) emprontats à-n-una còlha d'escribanos. Es curios que los editors àjen pas saput — o volgut — trobar qualques tèxtes en lenga d'Oc. Cresiai duscas ara qu'Auguste Forés, Achile Mir, Prosper Estieu, Paul Albarel èran de l'Aude ...

Pierric (in-12, 314 p.) Bordeaux, Delbrel, 1953, roman regionaliste del país landès de nòstre escolan Adrian Dupin, roman dont l'accion se passa al començament d'aqueste siècle.

Toulouse, trente ans de vie française, per nòstre escolan lo professor Joan Fourcassié (in-12, IV-312 p.) Paris, Plon, 1953. — Interessanta evocacion, posada à las melhoras fonts, de la vida à Tolosa al temps romantic, de 1820 à 1850. Se legis coma al galet se beu de bon vin.

LO LEGEIRE.



BOLEGADISSA OCCITANA

LO SEGOND CONGRÈS INTERNACIONAL D'ESTUDIS PIRENENCIS

S'ES tengut ongan à Banhèras-de-Luchon del 21 al 25 de setembre (lo primièr se fasquèt à Sant-Sebastian en 1950). Entre las sièis seccions de geologia, botanica-zoologia, pre-istòria, geografia, istòria, filologia, s'èran amassats unis 200 congressistas, en majoritat franceses e espanhòls per mitat, ambe delegacions vengudas d'Alemanha, Englatèrra, Italia, Suiça, Norvèga. Aiciu las comunicacions presentadas e discutidas à la seccion de filologia :

Professors Allières (Tolosa) « Mélange dialectal dans une pastourelle d'origine languedocienne recueillie en Haut-Couserans » ; Alvar (Granada) « Dos cortes sincrónicos en el habla de Graus » ; Badía (Barcelona) « Precisiones sobre las concordancias léxicas entre gascón i catalán » ; Elcock (Londres) « Le préfixe RE-dans la toponymie pyrénéenne » ; Gavel (Tolosa) « F latine et h aspirée basque » ; M^r Griera (Barcelona) « Noms personnels dels segles IX, X i XI, procedents de la documentació de les comarques del Ripollés i d'Organyà » ; Lafon (Bordèus) « Pour l'étude de la langue aquitaine » ; Marsà (Barcelona) « Contribution a la etimología de Aneto » ; Roca (Barcelona) « Sobre algunas particularidades del habla del valle de Flamisell » ; Rohlf's (Munic) « Couches de Colonisation romaine et préromaine en Gascogne et en Aragon » ; Séguy (Tolosa) « Présentation de l'Atlas linguistique et ethnographique de la Gascogne. »

Lo burèu de la seccion de filologia es format coma seguis : Presidents : Pr^{rs} Griera (romanista) e Lafon (basquejant) ; secretaris e membres del Comitatz permanent : Alvar e Séguy ; membres : Badía, Bourciez, Elcock, Krüger, Kuhn, Rohlf's, Tovar. De nòstra proposicion es junta d'ara-en-avans à la seccion de filolo-

logia uno jos-seccion d'istòria literaria ont foguèron elegits al burèu : Prs Fourcassié e Josèp Salvat (Tolosa), de Riquer (Barcelona), Indurain (Saragoça).

Lo congrès seguent se tindrà dins tres ans en Espanha, en Catalonha orientala. Al solide s'i farà de tant bon trebalh coma als dos promièrs, ont las nòstras montanhas an servit un còp mai de ligam, disi pas entre França e Espanha, qu'acò s'es totjorn vist, mai tan-ben entre los aimadors de tota l'Euròpa.

J. SEGUY.

SENHALAM DE MORTS DOLOROSAS :

— Lo 12 d'agost, à Rodès, l'abat Albèrt Lafeuille, dins sos 77 ans ; èra majoral del Felibrige (cigala de l'Orb) dempèi 1941 ;

— lo 4 de setembre, à Gordon, l'abat Artur Roussilhe, dins sos 47 ans ; professor al Pichon-Seminari de Gordon, avia fait aimar nòstra lenga als futurs prèires del Carsin ; avia collaborat al *Gai Saber*, e èra un dels melhors mèstres del *Colège d'Occitania* ; èra conselhièr de l'*Escòla Occitana* dempèi 1932 ;

— lo 16 de setembre, à Pioulenc (Vauclusa), l'escriban Gabrièl Bernard, dins sos 73 ans ; èra majoral del Felibrige (cigala dels Potons) dempèi 1939 ;

— lo 25 de setembre, à Villanueva y Geltrú (Catalonha) dins sos 73 ans, l'academician espanhòl Eugèni d'Ors ; èra mèstre en Jòcs Florals dempèi 1931 ;

— lo 6 d'octòbre, à Paris, dins so 93 ans, l'academician francès Emili Mâle ; èra mèstre en Jòcs Florals dempèi 1949.

Santa Estèla e Clemença Isaura auran aculhit lors bèls amics.

Pour paraître à l'automne 1954.

LA CANTA DEL FAIDIT

(CHANTS D'EXIL)

par Sylvain TOULZE

POÈMES OCCITANS AVEC
TRADUCTION FRANÇAISE

(Grand Prix de Poésie Fabien-Artigue 1943)

CAHORS
IMPRIMERIE A. COUESLANT

La version française de ces poèmes en langue d'oc a été spécialement étudiée à l'intention des lecteurs, anciens prisonniers, qui ignoraient la langue quercynoise.

“Son livre est le miroir d'un pays...”

(J. ROZES de BROUSSE, rapport à l'Académie des Jeux Floraux de Toulouse).